



30. dubna 2018 v Českých Budějovicích

Známý svůdník Don G opět na prknech Jihočeského divadla

W. A. Mozart / G. Gazzaniga / T. Šotkovský

Premiéra 4. května 2018 od 19.00 hodin v Jihočeském divadle

Premiérou hudební komedie **Don G**, která je variací na donchuánské téma, ukončí Jihočeské divadlo premiérovou řadu divadelní sezóny 2017/18. V režii **Magdaleny Švecové** a v hudebním nastudování **Martina Peschíka** představí sólisté a orchestr opery Jihočeského divadla netradiční divadelní formu, která je kombinací hudebního a činoherního žánru.

S donem Juanem se na hudební scéně setkáme ve druhé polovině 18. století výlučně ve formě opery *buffa*, jejíž tradice a formální schéma určují charakter vztahující se spíše k velké tragédii. Právě splynutí rysů tragédie a frašky zdatně podnítilo fantazii jak libretistů a skladatelů, tak i publika. Z doby po roce 1770 je známa celá řada oper o donu Giovannim, které se těšily mimořádné oblibě nejen v Itálii. Jen v roce 1787, kdy vznikl Mozartův *Don Giovanni*, jsou doložena tři další zhudebnění tohoto námětu, z nichž nejzajímavější a zdaleka nejúspěšnější složil právě Giuseppe Gazzaniga.

Na prknech Jihočeského divadla se mohli diváci setkat s milostnými dobrodružstvími známého svůdníka již osmkrát, poprvé v roce 1963 v operní inscenaci W. A. Mozarta. Následovala další čtyři operní, jedno baletní (1986 / Ch. W. Gluck) a dvě činoherní (1972 a 2017 / J. B. Molière) zpracování.

Spoluautory scénáře věnovaného tématu vzájemného dobývání a svádění mužů a žen jsou **Magdalena Švecová, Tomáš Studený, Jan Šotkovský** a **Michal Stránský**. V textu volně pracovali s řadou odkazů a drobných výpůjček od autorů napříč třemi staletími, což je však u tak věčného (a vděčného) tématu pochopitelné.

Jak uvádí jeden z autorů scénáře a zároveň autor činoherních dialogů **Jan Šotkovský**, je text inscenace *Don G* do značné míry *cento*, tedy text složený z jiných, již existujících textů. Platí to i pro činoherní dialogy Juana 1 a Donny D, které jsou dílem Jana Šotkovského. Ve zmíněných dialogích je rozpuštěno více zdrojů, z nichž je třeba výslovně jmenovat tři - prvním je Brechtova adaptace Molièrova *Dona Juana* (převzaty Elvířiny stížnosti na Juana, které jsou zde ovšem vloženy do úst Juanovi, který je cituje a paroduje zároveň), druhým je útlá novela Petera Handkeho *Don Juan (ve vlastním podání)* (převzat motiv a výrazy Juanovy zhrzenosti nad těhotenstvím jeho milenky). Úryvky z obou děl jsou ovšem upraveny a parafrázovány natolik, aby odpovídaly celkovému stylu těchto dialogů. Třetím zdrojem, z něhož je na jevišti citováno doslova, je pak esej Alberta Camuse *Donchuánství* v překladu Dagmar Steinové.

Zkušená operní režisérka **Magdalena Švecová** svou inscenací *Don G* na prknech Jihočeského divadla debutuje. Hudebního nastudování této netradičně pojaté komedie se ujal dirigent opery Jihočeského divadla **Martin Peschík**. Autorkou scény a kostýmů je výtvarnice **Zuzana Přidalová**, která poprvé spolupracovala s Jihočeským divadlem již v roce 2005 při inscenaci *Žebrácké opery*, v současné době mohou diváci její tvorbu vidět také v inscenaci opery *Trubadúr*. Scénografie je vytvářena výraznými svatebními kostýmy a jednoduchým mobiliářem, který pracuje s kinetikou jevištní točny. Známý písničkář **Jaromír Nohavica** je autorem vtipných zpěvních textů u hudebních čísel pocházejících z Mozartovy opery *Don Giovanni aneb Potrestaný prostopášník* premiérované v Praze v říjnu 1987 a **Michal Stránský** přebásnil hudební čísla z Gazzanigovy opery *Don Giovanni aneb Kamenný host*, která

byla uvedena o osm měsíců dříve v Benátkách. V činoherních rolích lamače ženských srdcí Juana a upjaté psychiatricky Donny D, která pochopitelně prodělá během večera největší vývoj, se představí **Jáchym Kučera** a **Kamila Janovičová**. Pěveckých rolí Juanů se ujali barytonista Jiří Brückler a tenorista Peter Malý, v ženských rolích Donny A a Donny E hostují sopranistka **Kristýna Vylíčilová** a mezzosopranistka **Šárka Hrbáčková**. **Zuzana Benešová** ztvární komediální úlohu Zerliny, pěti mužských rolí doplní **Josef Průdek** jako Komtur i starý Don G a **František Brantalík** jako jeho sluha Leporello.

Scénář / Magdalena Švecová, Tomáš Studený, Jan Šotkovský, Michal Stránský

Dialogy / Jan Šotkovský

Přebásnění zpěvních textů / Jaromír Nohavica, Michal Stránský

Inscenační tým:

Hudební nastudování a dirigent / **Martin Peschík**

Režie / **Magdalena Švecová**

Scéna a kostýmy / **Zuzana Přidalová**

Pohybová spolupráce / **Anton Eliaš**

Světelný design / **Martin Tichovský**

Zvukový design / **Mikuláš Malhocký**

Dramaturgie / **František Řihout, Tomáš Studený**

Hudební příprava / **Mikoláš Troup**

Asistentka režie / **Barbora Šanderová**

Představení řídí / **Michaela Freudenschussová**

Osoby a obsazení:

Juan 1 / **Jáchym Kučera**

Juan 2 / **Jiří Brückler**

Juan 3 / **Peter Malý**

Donna D / **Kamila Janovičová***

Donna A / **Kristýna Vylíčilová**

Donna E / **Šárka Hrbáčková**

Zerlina / **Zuzana Benešová**

Leporello / **František Brantalík**

Komtur / Don G / **Josef Průdek**

** členka souboru činohry JD*

Orchestr opery JD

Koncertní mistři Martin Červinka, Václav Žák

KONTAKTY:

Jihočeské divadlo, Dr. Stejskala 424/19, 370 47 České Budějovice // www.jihoceskedivadlo.cz / info@jihoceskedivadlo.cz

Obchodní oddělení : vera.ernstova@jihoceskedivadlo.cz / tel.: 386 355 640 / 723 080 938

Děkujeme všem našim partnerům a sponzorům za podporu.

Zřizovatelem Jihočeského divadla je Statutární město České Budějovice



Poskytovatelé grantů



Generální sponzor



Jihočeské divadlo děkuje svým sponzorům



Nadační fond
Jihočeského divadla

Dále děkujeme



Mediální partner

